

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 13726-1:2002

Méthodes d'essai pour pansements primaires - Partie 1: Absorption

Prüfverfahren für primäre Verbandstoffe
(Wundauflagen) - Teil 1: Aspekte des
Saugverhaltens (Absorption)

Test methods for primary wound
dressings - Part 1: Aspects of absorbency

03/2002



Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 13726-1:2002 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 13726-1:2002.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

ICS 11.120.20

Version Française

Méthodes d'essai pour pansements primaires - Partie 1: Absorption

Prüfverfahren für primäre Verbandstoffe (Wundauflagen) -
Teil 1: Aspekte des Saugverhaltens (Absorption)

Test methods for primary wound dressings - Part 1:
Aspects of absorbency

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 25 février 2002.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Suède et Suisse.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

Centre de Gestion: rue de Stassart, 36 B-1050 Bruxelles

Sommaire

Avant-propos	3
Introduction	4
1 Domaine d'application	5
2 Termes et définitions	5
3 Méthodes d'essai relatives au pouvoir absorbant.....	5
3.1 Conditions d'essai	5
3.2 Capacité d'absorption sans charge	5
3.3 Capacité de rétention des fluides (pouvoir absorbant plus taux de transmission de vapeur d'eau, liquide en contact)	7
3.4 Affinité avec les fluides des pansements d'hydrogel amorphe	8
3.5 Caractéristiques de gélification	10
3.6 Caractéristiques de dispersion.....	12
3.7 Dispersion/solubilité des pansements d'hydrogel	13

Avant-propos

Le présent document EN 13726-1:2002 a été préparé par le Comité Technique CEN /TC 205 "Matériel médical non actif", dont le secrétariat est tenu par la BSI.

La présente Norme européenne doit être mise en application au niveau national, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en **septembre 2002** et les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en **septembre 2002**.

Le présent document a été établi dans le cadre d'un mandat donné au CEN par la Commission Européenne et l'Association Européenne de Libre Echange, et vient à l'appui des exigences essentielles de la (des) Directives(s) UE.

L'EN 13726 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général « *Méthodes d'essai pour les pansements primaires en contact avec la plaie* »

- Partie 1 : Absorption
- Partie 2 : Perméabilité à la vapeur d'eau des pansements comprenant un film perméable
- Partie 3 : Résistance à la pénétration de l'eau
- Partie 4 : Conformabilité
- Partie 5 : Propriétés de barrière microbienne
- Partie 6 : Contrôle de l'odeur

Conformément au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les organismes de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette norme européenne en application : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Suède et Suisse.